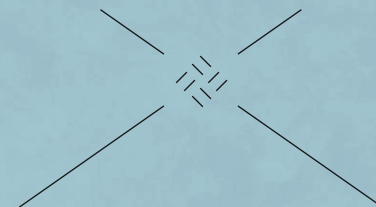




Japan. Endless Discovery.

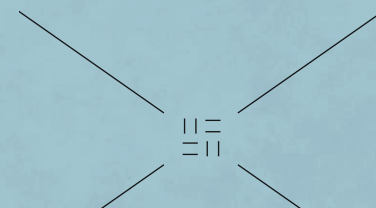


Français



THE FLOWER OF JAPAN KANSAI

美の伝説



SHIGA / KYOTO / OSAKA
HYOGO / NARA / WAKAYAMA
FUKUI / TOTTORI / TOKUSHIMA

UN VOYAGE DANS LE JAPON VÉRITABLE

SOMMAIRE

CONCEPT DE "LA FLEUR DU JAPON, KANSAI"	P 03_P 04
PLAN DE LA RÉGION DU KANSAI	P 05_P 06

5 SITES DU PATRIMOINE MONDIAL

1 2 3 4 5

P 07_P 12

1. Monuments historiques de l'Ancienne Kyoto (Villes de Kyoto, Uji et Otsu)
2. Monuments historiques de l'Ancienne Nara
3. Sites Sacrés et Chemins de Pèlerinage dans les Monts Kii
4. Château de Himeji-jo
5. Monuments Bouddhiques de la Région du Temple Horyuji

7 VUES SPECTACULAIRES

1 2 3 4 5 6 7

P 13_P 18

1. Château de Hikone-jo
2. Mikatagoko (Les cinq Lacs de Mikata)
3. Amanohashidate
4. Dunes de Sable de Tottori
5. Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan
6. Les vues de nuit sur Osaka et Kobe
7. Tourbillons de Naruto

12 TERRITOIRES D'EXPLORATION

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

P 19_P 44

1. Monuments Historiques de la Région de l'Ancienne Kyoto
2. Château de Hikone-jo et environs de la Ville-Château
3. Environs d'Obama et de Wakasa
4. Environs d'Amanohashidate
5. Environs de Toyooka
6. Dunes de Sable de Tottori et Région du Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan
7. Environs de Rokko, Arima et Kitano
8. Environs de Naruto et de Tokushima
9. Environs du Château d'Osaka-jo
10. Mozu-Furuichi Kofun, groupe de Tumulus Anciens et environs de la Route Takenouchi
11. Monuments Historiques de l'Ancienne Nara
12. Environs de Kumano

ITINÉRAIRES SUGGÉRÉS	P 45_P 46
FORFAIT DE TRANSPORTS DE LA RÉGION DU KANSAI ET Wi-Fi GRATUIT	P 47_P 48

CONCEPT DU LIVRE

WABI-SABI ET KANO MUSUBI

Wabi-sabi ou l'art de la simplicité esthétique résulte de la contemplation de l'imparfait et de la beauté morale.

Dans "La Fleur du Japon, Kansai", le cœur du Wabi-sabi se retrouve dans les paysages créés par le temps.

Ce livre a été conceptualisé autour du mouvement Wabi-sabi, et en couverture les couleurs traditionnelles du Japon sont représentées.

Bisoku, la couleur secrète, est une couleur transparente bleue et verte comme celle de la porcelaine céladon.

Mystérieuse, elle représente bien son nom. En tant que symbole de "La Fleur du Japon, Kansai", elle en est l'essence.

Ensuite, le motif du Kano Musubi représente l'origine d'une belle union, celle de cette "La Fleur du Japon, Kansai" avec vous.



美の伝説

LA FLEUR DU JAPON, KANSAI

VIVEZ LA VÉRITABLE ÂME DU JAPON

Le Kansai, région des anciennes capitales du Japon, est toujours resté au cœur du développement historique du pays. Un voyage dans la région offre au visiteur un aperçu sur 1400 ans d'un riche héritage artistique, historique et culturel. Ce guide touristique présente une exploration de 12 destinations d'importance culturelle et inclut cinq sites classés au Patrimoine Mondial, un voyage au centre spirituel du Japon et sept vues panoramiques spectaculaires. En explorant ces sites, vous profiterez d'un aperçu unique de la spiritualité, de la beauté et de l'esthétique du mode de vie des Japonais. Visitez le Kansai et éprouvez l'âme véritable du Japon.

PLAN DE LA RÉGION DU KANSAI

..... Shinkansen



Aéroport



Gare shinkansen



Terminal du ferry

4



5



3



2



Kanazawa • Kanazawa

ISHIKAWA

1



1



GIFU

Gifu

Nagoya • Nagoya

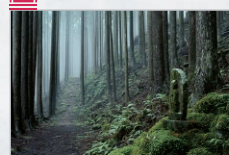
AICHI



5



3



JAPON

4



Aéroport d'Izumo

Matsue

Port de Sakai

Aéroport de Yonago

Aéroport de Tottori

TOTTORI

SHIMANE

HIROSHIMA

OKAYAMA

Okayama

Okayama

Takamatsu

KAGAWA

Tokushima

TOKUSHIMA

Matsuyama

EHIME

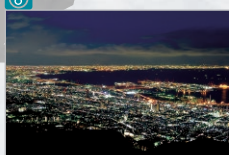
KOCHI

Kochi

7



6



HYOGO

Himeji

Port de Maizuru

Aéroport International d'Osaka

Shin-Kobe

Kobe

Port de Kobe

Osaka

Aéroport de Kobe

Shin-Osaka

Osaka

Wakayama

WAKAYAMA

NARA

3



12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

5

SITES DU PATRIMOINE MONDIAL

1. Monuments historiques de l'Ancienne Kyoto (Villes de Kyoto, Uji et Otsu)
2. Monuments historiques de l'Ancienne Nara
3. Sites Sacrés et Chemins de Pèlerinage dans les Monts Kii
4. Château de Himeji-jo
5. Monuments Bouddhiques de la Région du Temple Horyuji





5

SITES DU PATRIMOINE MONDIAL

La région du Kansai peut se vanter de son riche héritage culturel et héberge un certain nombre de sites majeurs classés au Patrimoine Mondial par l'UNESCO qui devraient être en tête de liste de tout visiteur.

Du stupéfiant Château de Himeji-jo aux temples sereins de Kyoto et Nara, d'innombrables trésors historiques sont à explorer.



TEMPLE BYODOIN (VILLE D'UJI)



Monuments historiques de l'Ancienne Kyoto (Villes de Kyoto, Uji et Otsu)

Au total, ce sont 17 temples, sanctuaires shinto et jardins qui sont inclus dans la liste du Patrimoine Mondial de Kyoto. Du très raffiné pavillon d'or du Temple Kinkakuji à la sérénité du jardin Zen du Temple Ryoanji, Kyoto est une véritable mine de trésors de l'histoire ancienne.

① P P
21 _ 22



Monuments historiques de l'Ancienne Nara

Nara fût la capitale du Japon entre 710 et 784 et abrite une partie des sites classés au Patrimoine Mondial de l'UNESCO du Kansai, dont le Temple Kofukuji, le Temple Horyuji et le Temple Todaiji au magnifique Bouddha assis en bronze, haut de 15m.

⑪ P P
41 _ 42



HALL DU GRAND BOUDDHA AU TEMPLE TODAIJI



Sites Sacrés et Chemins de Pèlerinage dans les Monts Kii

Les Montagnes Kii sont un lieu de pèlerinage majeur pour les pèlerins depuis l'ère Heian, elles incluent les trois montagnes sacrées d'Yoshino-Omine dans la préfecture de Nara, Koyasan (Mont Koya) et Kumano dans la préfecture de Wakayama.

12 P P
43 _ 44



KUMANO KODO (CHEMINS DE PÈLERINAGE)



CHÂTEAU DE HIMEJI-JO



TEMPLE HORYUJI



Château de Himeji-jo

Avec un projet de restauration majeure achevé en 2015, le Château de Himeji-jo a recouvré son ancienne et brillante splendeur. Aussi appelé le Château du Héron Blanc en raison de sa grande ressemblance à un oiseau prenant son envol, le Château de Himeji-jo est un des plus beaux châteaux du Japon.



Monuments Bouddhiques de la Région du Temple Horyuji

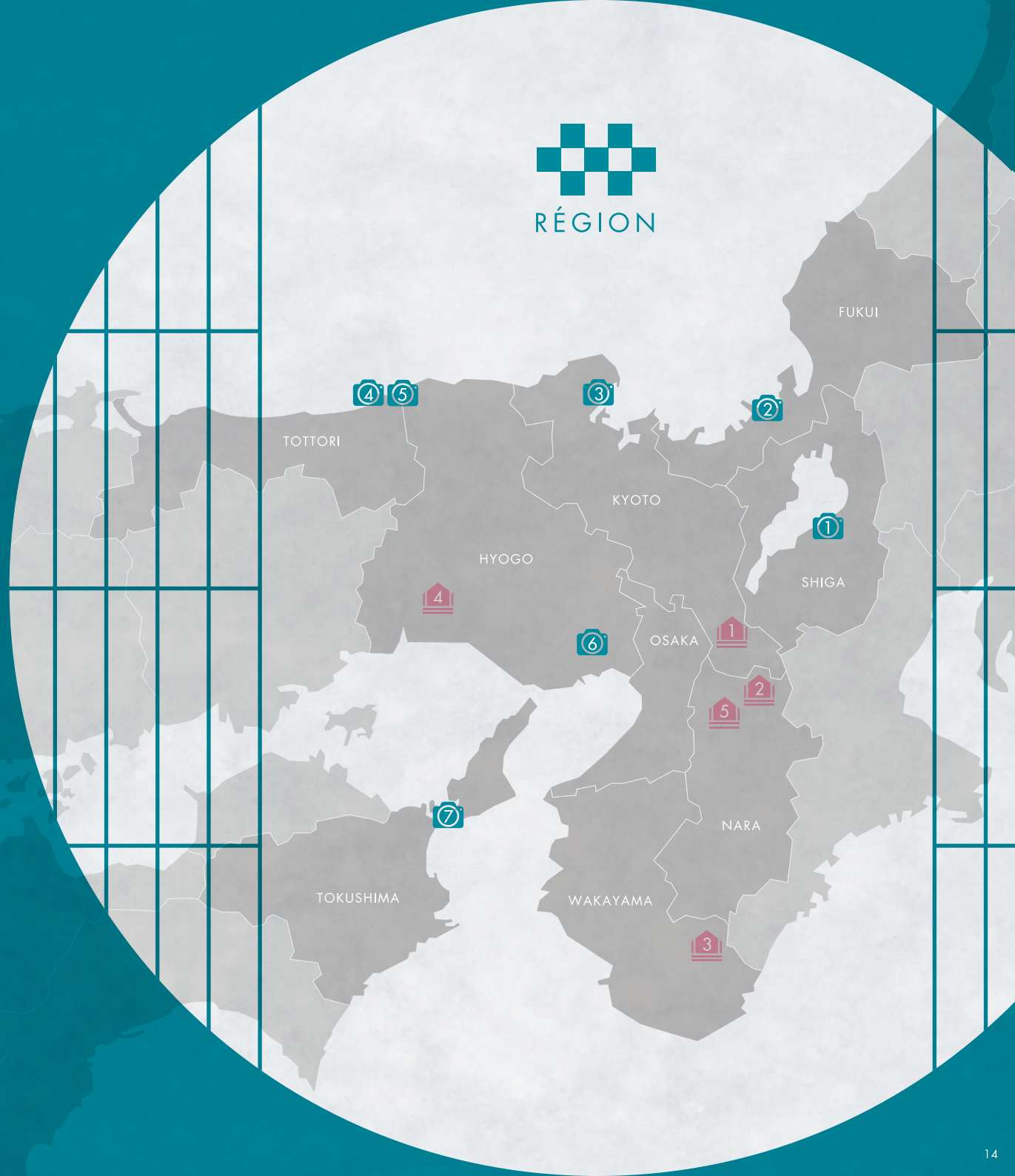
Le Temple Horyuji, fondé en 607 par le Prince Shotoku, est reconnu comme la structure en bois la plus vieille au monde. Nombre de ses structures sont classées comme Site du Patrimoine Mondial: la pagode de cinq étages haute de 32 mètres, le hall principal; construit de 28 piliers en bois massifs et sa porte centrale.

11 P P
41 _ 42

7

VUES SPECTACULAIRES

1. Château de Hikone-jo
2. Mikatagoko (Les cinq Lacs de Mikata)
3. Amanohashidate
4. Dunes de Sable de Tottori
5. Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan
6. Les vues de nuit sur Osaka et Kobe
7. Tourbillons de Naruto





7

VUES
SPECTACULAIRES

Des lacs, comme de véritables chefs-d'oeuvre, des dunes battues par les vents, des panoramas en bord de mer... loin de l'agitation et du bruit des villes, quelques espaces d'une remarquable beauté naturelle qui méritent d'être inclus dans n'importe quel itinéraire au Kansai.



Château de Hikone-jo

Un château pittoresque dominant une vue sur le Lac Biwa dans la préfecture de Shiga. Désigné Trésor National, le Château de Hikone-jo fut construit dans les années 1600 par le clan Ii.

② P 23_P 24



CHÂTEAU DE HIKONE-JO



MIKATAGOKO
(LES CINQ LACS DE MIKATA)



Miktagoko (Les cinq lacs de Mikata)

Une magnifique zone humide dans la préfecture de Fukui, comprenant cinq lacs interconnectés, chacun avec ses qualités d'eau spécifiques. La zone est bordée d'environ 80 000 pruniers qui fleurissent magnifiquement au début du printemps.



Amanohashidate

Réputé pour être une des trois curiosités du Japon, Amanohashidate est un banc de sable naturel de 3,6 km sur la Péninsule de Tango. Vu à l'envers entre vos jambes, il ressemble à un pont vers le paradis.

④ P 27_P 28



AMANOHASHIDATE



DUNES DE SABLE DE TOTTORI



④ Dunes de Sable de Tottori

Ces dunes anciennes, formées naturellement le long de la côte de la Mer du Japon sont à couper le souffle de par leur seule ampleur. Elles sont l'unique système de dunes de grande échelle du Japon et font partie du Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan.

⑥ P 31_P 32



GÉOPARC MONDIAL UNESCO DE SAN'IN KAIGAN

⑤ Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan

Couvrant les rivages accidentés de la Mer du Japon entre Tottori et le nord de Kyoto, ce Géoparc Mondial UNESCO est d'une importance géologique significative, car il donne la clé pour comprendre la formation de la Mer du Japon, il y a environ 20 millions d'années.

⑥ P 31_P 32



LES VUES DE NUIT SUR OSAKA ET KOBE

⑥ Les vues de nuit sur Osaka et Kobe

Monter à pied, à vélo ou prendre le téléphérique - la vue du sommet du Mont Rokko sur la Baie d'Osaka est spectaculaire à tout moment de la journée, mais devient vraiment magique après la tombée de la nuit et est localement appelée la vue à 10 millions de dollars.

⑦ P 33_P 34



TOURBILLONS DE NARUTO

⑦ Tourbillons de Naruto

Les tourbillons de la marée du détroit de Naruto entre Naruto et l'île d'Awaji sont parmi les plus célèbres du monde. Pendant les grandes marées, certains de ces tourbillons peuvent atteindre un rayon de 20m.

⑧ P 35_P 36





RÉGION

12

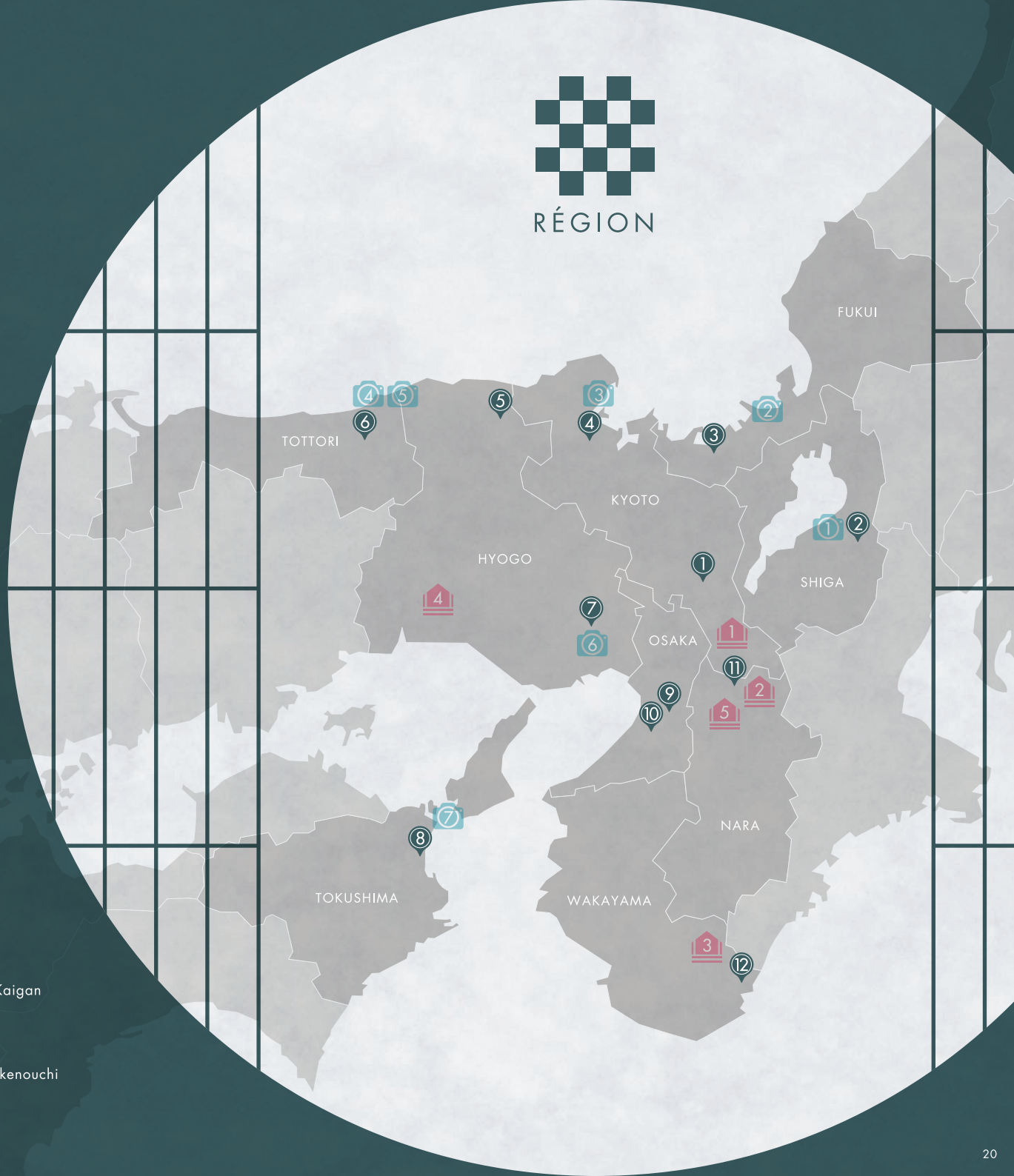
TERRITOIRES D'EXPLORATION

Explorez les 12 régions du Kansai, certaines sont bien connues des centres touristiques, d'autres hors des sentiers battus, chacune avec son héritage culturel unique.

Découvrez les trésors des anciennes Kyoto et Nara, le centre spirituel de Kumano, ou les sources chaudes géothermiques de la Mer du Japon.

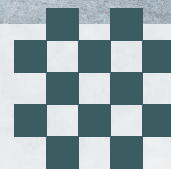
Le Kansai a quelque chose à offrir à tout le monde.

1. Monuments Historiques de la Région de l'Ancienne Kyoto
2. Château de Hikone-jo et environs de la Ville-Château
3. Environs d'Obama et Wakasa
4. Environs d'Amanohashidate
5. Environs de Toyooka
6. Dunes de Sable de Tottori et Région du Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan
7. Environs de Rokko, Arima et Kitano
8. Environs de Naruto et de Tokushima
9. Environs du Château d'Osaka-jo
10. Mozu-Furuichi Kofun, groupe de Tumulus Anciens et environs de la Route Takenouchi
11. Monuments Historiques de l'Ancienne Nara
12. Environs de Kumano





CHÂTEAU NIJO-JO



Monuments Historiques de la

① Région de l'Ancienne Kyoto

Les biens culturels de Kyoto, caractéristiques de cette ville, comprennent 17 sites choisis parmi tant d'autres qui relatent les étapes de sa longue histoire. Ils sont choisis sur des critères établis pour satisfaire son éligibilité au statut de Patrimoine Mondial: que les biens soient des constructions ou des jardins de premier rang, des Trésors Nationaux (pour les constructions) ou des Sites de Beauté Paysagère (pour les jardins), que l'ensemble du domaine du bien soit classé Site Historique et que la préservation du bien soit qualitative.



ACCÈS

Train ou Métro
 Bateau ou Ferry
 À pied
 Voiture ou Taxi
 Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai

_____ 1 h 20 min. ou 1 h 25 min. ou 1 h 30 min.

Depuis la Gare JR d'Osaka

_____ 30 min. ou 50 min.

Les 17 Biens Culturels de l'Ancienne Kyoto

Depuis la Gare JR de Kyoto

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Temple Kozanji — 35 min. | 10. Sanctuaire shinto Kamigamo-jinja — 30 min. |
| 2. Temple Tenryuji — 30 min. | 11. Sanctuaire shinto Shimogamo-jinja — 25 min. |
| 3. Temple Saihoji — 25 min. | 12. Temple Ginkakuji — 30 min. |
| 4. Temple Ninnaji — 30 min. | 13. Temple Kiyomizu-dera — 15 min. |
| 5. Temple Ryōanji — 30 min. | 14. Temple Daigokuji — 30 min. |
| 6. Temple Kinkakuji — 25 min. | 15. Sanctuaire shinto Ujigami-jinja — 35 min. |
| 7. Château de Nijo-jo — 10 min. | 16. Temple Byodoin — 35 min. |
| 8. Temple Honganji — 10 min. | 17. Temple Enryakuji — 50 min. |
| 9. Temple Tōji — 10 min. | |
- ※ par l'autoroute

※ Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Château de Nijo-jo

Le château a été construit en 1603 sous le shogunat de Tokugawa pour la protection du palais impérial de l'ancienne Kyoto et comme résidence pour le shogun dans la capitale. Le Palais Ninomaru en son centre est représentatif du style traditionnel d'architecture résidentielle des samouraïs, dont chaque pièce est minutieusement et spectaculairement décorée.



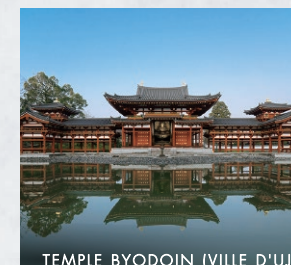
TEMPLE KIYOMIZU-DERA

Temple Kiyomizu-dera

On dit qu'en 778, le moine Enchin consacrait le Kannon aux cascades Otowa, où par la suite Sakanoue no Tamuramaro y établit un temple bouddhiste en 798 sur les ordres de l'Empereur Kanmu. Le Hondo (hall principal), aussi connu comme la "Scène Kiyomizu", forme le centre du temple et a été reconstruit en 1633 dans le style Kake-zukuri. C'est une construction splendide de grands piliers étroitement assemblés avec des traverses. Au-delà de chacune des constructions du domaine, le jardin Jojuin utilise des techniques d'aménagement paysager "Shakkei" du début de la période Edo.

Temple Byodoin (Ville d'Uji)

C'était à l'origine une résidence pour Fujiwara-no-Michinaga. Son fils Yorimichi le convertit en temple en 1052, dans les dernières années de la Période Heian. Le Hoodo, dont une image est représentée sur la pièce de monnaie de 10 yens, représente la Terre du Bonheur dont les nobles rêvaient. Sa figure élégante est très célèbre et nous montre la prospérité de la famille Fujiwara.



TEMPLE BYODOIN (VILLE D'UJI)



TEMPLE RYOANJI

Temple Ryōanji

Ce temple Zen a été ouvert quand Hosokawa Katsumoto a reconstruit la vieille demeure de la famille Tokudaiji en 1450. Remarquable de par le sable blanc de son jardin rectangulaire de style Karesansui où 15 roches de tailles diverses sont disposées, il s'étire d'est en ouest. L'une de ces 15 roches est toujours invisible au spectateur. Elle représente l'enseignement du Zen - ne recherchez pas toujours la perfection. L'interprétation de ce thème concernant le jardin peut varier selon les pensées et les émotions du visiteur.

AUTRES CONSEILS

Les pas de Ninja

Pourriez-vous passer sans être détecté le long des couloirs du Château de Nijo-jo? Probablement pas, puisque les "planchers Rossignol" uniques sont conçus pour grincer sous le pied pour avertir d'une intrusion.

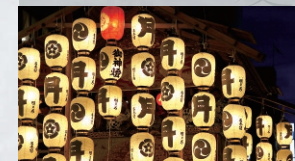
ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



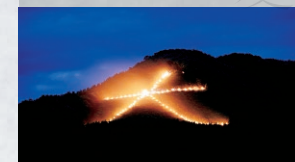
Fleurs de Cerisier
au Parc Maruyama
Parc Maruyama

ÉTÉ



Gion Matsuri
Sanctuaire shinto
Yasaka-jinja et autres

ÉTÉ



Gozan no Okuribi
(Feux de Joie sur la Montagne)
Arandissements de la ville
de Kyoto

HIVER



Kyoto Arashiyama
Hanatouro (Chemin des
fleurs et des lumières)
Environs de Saga Arashiyama

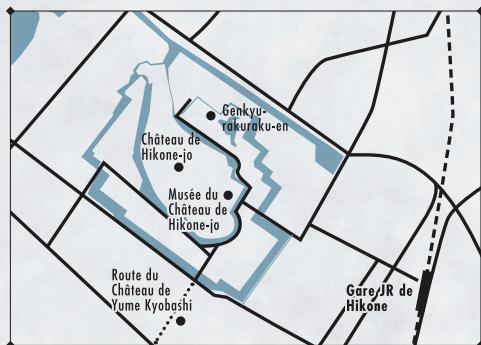


CHÂTEAU DE HIKONE

2

Château de Hikone-jo et environs de la Ville-Château

Le Château de Hikone-jo est un château merveilleux et un Trésor National. Il comporte la résidence d'un seigneur Daimyo à sa base et offre un cadre pittoresque toute l'année. Admirez les fleurs des cerisiers au printemps, la nature verdoyante en été, les feuilles d'automne ou sa beauté enneigée pendant l'hiver. Le domaine entourant le château évoque un sentiment de la ville d'autrefois, à l'époque de sa prospérité avec le château en son centre et propose aux visiteurs d'amusantes boutiques. Partez à la recherche du personnage de la très populaire mascotte de Hikone "Hikonyan" - un chat samouraï. On peut souvent le voir sur la Place Tenshu-mae ou au Musée du Château de Hikone-jo.



ACCÈS

Train ou Métro
 Bateau ou Ferry
 Voiture ou Taxi
 Autobus
 À pied

Depuis l'Aéroport International du Kansai
 2 h 20 min. ou 2 h 10 min.

Depuis la Gare JR d'Osaka
 1 h 20 min. ou 1 h 40 min.

Depuis la Gare JR de Hikone

1. Château de Hikone-jo	5 min.		ou 15 min.	
2. Musée du Château de Hikone-jo	5 min.		ou 15 min.	
3. Route du Château de Yume Kyobashi	5 min.		ou 20 min.	
4. Genkyu-rakuraku-en	5 min.		ou 15 min.	

* Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Château de Hikone-jo ①

Un des cinq seuls châteaux japonais désignés comme Trésors Nationaux, le Château de Hikone-jo était le siège du clan Ii. Il est composé de trois étages de murs en pierre avec des toits admirablement courbés.



MUSÉE DU CHÂTEAU DE HIKONE-JO

Musée du Château de Hikone-jo

L'Omote Goten (le hall d'entrée) restauré, qui était à la fois le bureau du fief et la résidence officielle du Daimyo. Ici, vous trouverez beaucoup de produits artisanaux, des archives, des armes et de célèbres trésors gardés par les seigneurs successifs de la famille Ii. Au printemps et en automne, des pièces de théâtre Noh sont aussi jouées sur la scène Noh.

Route du Château de Yume Kyobashi

Une rue commerçante qui s'étend depuis le pont de Kyobashi, qui franchit les douves intérieures du Château de Hikone-jo. Conçue pour vous faire sentir comme dans la ville forte avec ses maisons de ville, machiya, de la période Edo, c'est un alignement de boutiques de souvenirs et de restaurants où s'essayer à la cuisine locale de Shiga, elle offre aussi des ateliers sur place pour s'essayer à la fabrication des bougies, de la céramique Kotoyaki et des lanternes de papier japonais Washi.



ROUTE DU CHÂTEAU DE YUME KYOBASHI



GENKYU-RAKURAKU-EN

Genkyu-rakuraku-en (Le jardin Genkyu-en)

Ce parc se compose de la résidence des seigneurs daimyo au pied du château et du jardin du daimyo (Genkyu-en), un superbe exemple de jardin japonais traditionnel et nommé site de Beau Paysage National. Il est aussi inscrit au Site d'Héritage du Japon classé récemment sous le titre "Le Lac Biwa et le Paysage Environnant - Héritage Aquatique de Prière et de Vie".

AUTRES CONSEILS

Yakatabune

Embarquez pour une excursion en bateau autour des douves dans un traditionnel Yakatabune de l'époque Edo. La croisière tranquille de 50 minutes offre une merveilleuse perspective du château et vous rapproche de la faune et la flore locale. Particulièrement beau pendant la saison des fleurs de cerisier. 1 300 ¥ pour les adultes, 600 ¥ pour les enfants de moins de 12 ans. (Gratuit pour les enfants de moins de 3 ans.) En période des cerisiers en fleurs, le prix d'entrée des adultes passe à 1 500 ¥.



ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Festival des Fleurs de
Cerisier du Château
de Hikone-jo
Château de Hikone-jo

ÉTÉ



Ecouter les Insectes
dans le Jardin
Genkyu-en
Genkyu-rakuraku-en

AUTOMNE



Hikone Yumetouro
(Chemin des rêves et
des lumières)
Château de Hikone-jo

HIVER

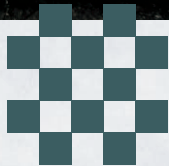


Illuminations de Hikone
Square Yonbancho, Route du
Château de Yume Kyobashi

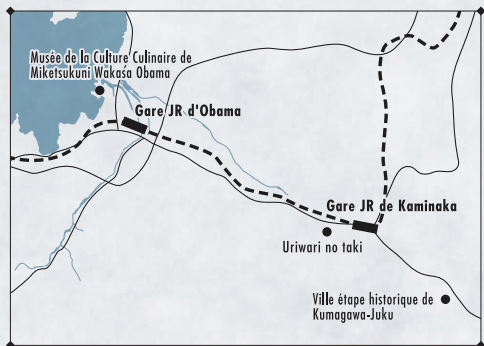


URIWARI NO TAKI (CASCADES)

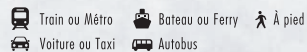
③ Environs d'Obama et de Wakasa



Depuis les temps anciens, Wakasa est connue pour être une "terre de nourriture" tant elle a conservé les cultures alimentaires des anciennes Nara et Kyoto avec une abondance de produits frais. C'est aussi le point où les routes vers la mer depuis le continent rejoignent celles menant à la capitale. Avec une longue histoire d'allées et venues, les ports, les villes-château et des auberges le long de cette route ont prospéré et les festivals, les divertissements et la culture Bouddhiste de ces populations ont amené cette région à se développer d'une façon unique. Ce réseau de routes qui débute à la Ville d'Obama est généralement mentionné comme "Saba Kaido" (Route du Maquereau) et se caractérise par des paysages urbains et une vive culture marchande évocatrice de son héritage ancien.



ACCÈS



Depuis l'Aéroport International du Kansai

3 h 30 min. ou 3 h

Depuis la Gare JR d'Osaka

2 h 30 min. + ou 3 h 5 min. ou 2 h 10 min.

Depuis la Gare JR d'Obama

1. Uriwari no taki (Cascades) 20 min. ou 15 min. > Gare de Kaminaka > 20 min.
2. Ville étape historique de Kumagawa-Juku 25 min. ou 15 min. > Gare de Kaminaka > 11 min. > Arrêt de bus de Shima Shinmachi > 5 min.
3. Musée de la Culture Culinaire de Miketsukuni Wakasa Obama 5 min. ou 20 min.

※ Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Uriwari no taki (Cascades)

Voici une cascade qui provient d'une source d'eau jaillissant depuis le domaine du Temple Tentokuji sur l'ancienne grand-route de Wakasa. Les environs sont appelés "la Forêt d'Eau", où des bulles d'eau remontent bruyamment à la surface et où les voyageurs pouvaient venir étancher leur soif. Ces terres sont considérées comme sacrées et ont longtemps été un lieu d'apprentissage pour les moines qui pratiquaient l'ascétisme en montagne. Une statue de Fudo Myoo est aussi déifiée ici.



Ville étape historique de Kumagawa-Juku

Point de relais logistique sur la Saba Kaido (Route du Maquereau), la ville est un relai postal développée pour des besoins militaires et de logistique. Actuellement sur la route de Kumagawa, l'architecture traditionnelle des maisons marchandes peintes et des entrepôts aux formes et dimensions diverses donne un aperçu de l'activité de l'endroit à l'époque. Le secteur est aussi classé Quartier de Conservation Nationale Importante pour les Ensembles de Bâtiments Historiques.



Musée de la Culture Culinaire de Miketsukuni Wakasa Obama

Un lieu consacré à la présentation de l'histoire de la culture culinaire de la région, présentant en grande partie des répliques en plastique incroyablement réalistes. Vous pourrez découvrir 30 façons différentes de préparer le maquereau et apprendre les techniques utilisées à l'époque Edo pour préserver la limande, pêchée localement.

AUTRES CONSEILS

L'Expérience Isaza

Obama est une ville portuaire pittoresque sur la Route du Maquereau et un bon endroit où passer quelques heures, ou essayer au moins la délicatesse locale: manger un poisson vivant "Isaza". Isaza est le jeune du poisson "gobie de glace" et est pêché en mars et en avril. Tout juste 4cm de long et translucide, ils sont avalés tout rond avec juste un peu de sauce soja ou de "ponzu" pour le goût. La sensation de gigotement des alevins dans votre bouche n'est pas pour les âmes sensibles, mais vous donne une bonne histoire à raconter à vos amis à votre retour.

ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Festival des Fleurs de Cerisier du Parc d'Obama
Parc d'Obama

ÉTÉ



Marine Pier Festival de Wakasa
Galerie marchande de Hamakaze-Odori, Plage des Sirènes

AUTOMNE



Hoze Matsuri
Partout dans la ville d'Obama

HIVER

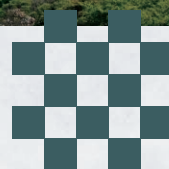


Omizuokuri
Temple Jinguji

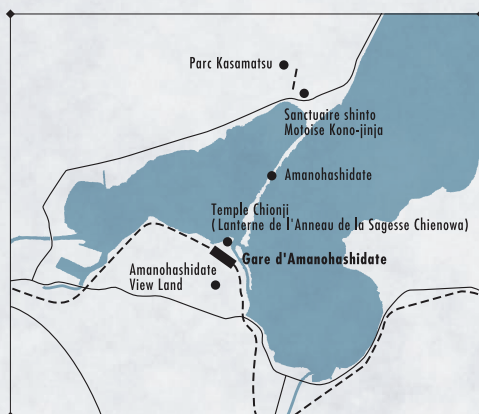


AMANOHASHIDATE VIEW LAND

4 Environs d'Amanohashidate



Avec Matsushima (préfecture de Miyagi) et Miyajima (préfecture de Hiroshima), Amanohashidate est connue pour être une des trois curiosités les plus belles du Japon. Voir le banc de sable naturel de 3,6 km de long, avec ses plages de sable blanc et ses pins ne déçoit jamais. Les événements annuels Aoi Matsuri - le plus vieux festival dans la région de Tango, Defune Matsuri et le Feu d'artifice de Miyazu Toro Nagashi, attirent les foules, mais la région grouille généralement de monde toute l'année.



ACCÈS

Train ou Métro Bateau ou Ferry À pied
 Voiture ou Taxi Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai
 _____ 3 h 20 min. or 2 h 40 min.

Depuis la Gare JR d'Osaka
 _____ 2 h 20 min. or 2 h 50 min. or 2 h

Depuis la Gare Kyoto Tango Railway d'Amanohashidate

1. Amanohashidate View Land _____ 10 min.
2. Sanctuaire shinto Motoise Kono-jinja _____ 5 min.
 > Bateau d'excursion d'Amanohashidate > 12 min. > Quai d'Ichinomiya > 2 min.
3. Parc Kasamatsu
 5 min. > Bateau d'excursion d'Amanohashidate > 12 min. > Quai d'Ichinomiya
 > 5 min. > Terminal de Fuchu du Funiculaire d'Amanohashidate > 4 min. en funiculaire
4. Temple Chionji _____ 5 min.

※ Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Amanohashidate View Land ③

Prenez un télésiège ou le monorail jusqu'au sommet, à 130 mètres au-dessus du niveau de la mer. Si vous regardez Amanohashidate d'ici, il ressemble à un dragon montant aux cieux, il est donc aussi appelé "Hiryukan" (la vue sur le dragon qui vole).



SANCTUAIRE SHINTO
MOTOISE KONO-JINJA

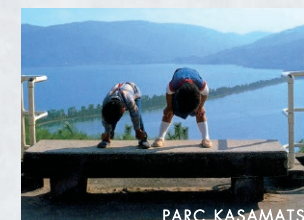
Sanctuaire shinto Motoise Kono-jinja

Le sanctuaire shinto le plus important de la région de Tango est classé Trésor National de "la Généalogie du Clan Amabe" et abrite le Bien Culturel Important "les Chiens Gardiens en Pierre Shinzen Komaiu".

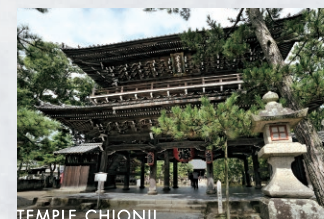
Le motif Suedama à cinq couleurs sur les balustrades ne se trouve qu'ici et au Sanctuaire shinto d'Ise.

Parc Kasamatsu

Un lieu célèbre, accessible en funiculaire ou en télésiège, pour observer Amanohashidate en se penchant et en regardant entre ses jambes (mata-nozoki). En regardant entre vos jambes, le ciel et la terre sont inversés et la barre de sable semble être un pont vers les cieux.



PARC KASAMATSU



TEMPLE CHIONJI

Temple Chionji

Considérée comme une terre sacrée pour la divinité Bouddhiste Monju Bosatsu, c'est un des trois temples Monju au Japon. Il possède la plus grande porte de temple de la région de Tango et héberge beaucoup de Biens Culturels Importants dont une pagode à deux étages.

Lanterne de l'Anneau de la Sagesse Chienowa

Érigé au début du 18ème siècle pour protéger les bateaux traversant le canal, on dit que ce monument en pierre Bouddhique accorde la sagesse à celui qui passe trois fois la tête dans l'anneau.



LANTERNE DE L'ANNEAU DE LA
SAGESSE CHIENOWA

AUTRES CONSEILS

Location de vélo

Une visite à Amanohashidate est plus appréciable en excursion depuis une base à Kyoto. Prenez l'Express de Hashidate depuis la Gare de Kyoto (2 heures) et admirez le beau paysage vert et montagneux en chemin. Louez un vélo (approximativement 400 ¥ pour 2 heures) et pédalez le long du le banc de sable pour une expérience vraiment unique.

ATTRACTIONS SAISONNIERES

PRINTEMPS



Aoi Matsuri

Sanctuaire shinto Motoise Kono-jinja

PRINTEMPS



Miyazu Matsuri

Ville de Miyazu

ÉTÉ



Defune Matsuri

Temple Chionji

ÉTÉ



Feu d'Artifice de Miyazu Toro Nagashi

Boie de Miyazu sur la Côte du Parc Shimasaki



KINOSAKI ONSEN

5 Environs de Toyooka

Toyooka est située dans la partie nord de la Préfecture de Hyogo, elle est la ville principale de la région et la ville la plus étendue de la préfecture. Elle est connue pour être le dernier habitat de la Cigogne Blanche Orientale Sauvage (Konotori) au Japon et au premier rang de projets pour protéger, élever et réintroduire dans leur habitat naturel ces oiseaux en danger. Tout comme ses cigognes, elle accueille beaucoup de sites de tourisme et de loisirs dont la plage Takenohama, les Terrains de Camping du Plateau Kannabe, les domaines skiables et le célèbre Kinosaki Onsen (sources chaudes).

On la connaît aussi comme la région produisant des sacs.



ACCÈS

Train ou Métro Bateau ou Ferry À pied
 Voiture ou Taxi Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai

_____ 3 h 35 min. ou 3 h 20 min.

Depuis la Gare JR d'Osaka

_____ 2 h 35 min. ou 2 h 40 min.

Depuis la Gare JR de Toyooka

1. Kinosaki Onsen _ 15 min. ou 11 min. > Gare de Kinosakionsen > 1 min.
2. Grotte de Genbu _ 10 min. ou 11 min. > Gare de Kinosakionsen > 5 min.
3. Parc des Cigognes Blanches Orientales _ 10 min. ou 15 min. > Arrêt de bus de Konotori no Sato > 1 min.
4. Ville-Château d'Izushi-jo _ 25 min. ou 30 min. > Arrêt de bus de Izushi > 5 min.

※ Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Kinosaki Onsen (Sources Chaudes)

Très appréciés depuis les temps anciens par les artistes et les auteurs, ce sont les sources chaudes les plus célèbres de la région du Kansai. Ils comptent sept bains en plein air, chacun avec leur propre histoire et origines.



GROTTE DE GENBU

Grotte de Genbu

Un site d'héritage géologique formé par la solidification de la lave résultant de l'activité volcanique d'il y a environ 1,6 million d'années. La roche de basalte hexagonale qui évoque des groupes de piliers est une particularité géographique de ce site qui constitue un art de la nature impressionnant. Vous pourrez voir cinq cavernes aux noms liés à quatre dieux chinois dont Byakko et Seiryu.



PARC DES CIGOGNES BLANCHES ORIENTALES

Parc des Cigognes Blanches Orientales

Ceci est le premier complexe de la sorte, consacré à développer le nombre de cigognes sauvages au Japon et est une chance d'observer des cigognes dans leur habitat naturel.



VILLE-CHÂTEAU D'IZUSHI-JO

Ville-Château d'Izushi-jo

Perchée dans les montagnes calmes, Izushi, connue pour son histoire et les nouilles Sara soba, est une ville-château à l'atmosphère historique, mentionnée dans les livres anciens "Kojiki" et "Nihon Shoki".

AUTRES CONSEILS

Brasseries locales

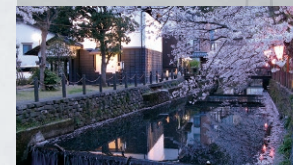
Assurez-vous de passer au Gubigabu à Kinosaki et de goûter une des quatre bières artisanales locales en fût. On recommande aussi fortement leur Boeuf Tajima et leurs hamburgers.

Rétro amusant

Le long des petites rues de Kinosaki, vous pouvez trouver des stands de tirs merveilleusement rétro (fabriqués en liège) où vous pourrez vous essayer au tir à bout portant sur boîtes de confiseries posées sur de petites étagères. L'assortiment de flippers et d'autres jeux mécaniques sont un très bon moyen de passer quelques heures avant le festin géant qui vous attend au dîner dans votre ryokan.

ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Fleurs de Cerisier de Nuit

Kinosaki Onsen,
Rue Kiyamachi

ÉTÉ



Feu d'Artifice de Rêve d'été des Fées

Kinosaki Onsen

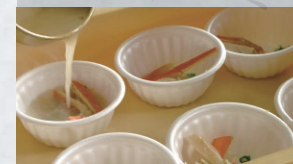
AUTOMNE



Feuilles d'Automne de Dodan-tsutsiji

Temple Tajima Ankokuji

HIVER



Festival du Crabe du Port de Toyooka Tsuiyama

Digue d'Oshima près du port de Tsuiyama

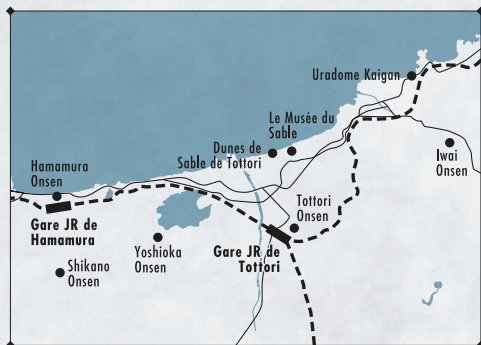


LE MUSÉE DU SABLE

6 Dunes de Sable de Tottori et Région du Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan



Le Géoparc Mondial UNESCO San'in Kaigan offre un aperçu de l'histoire et de la culture des gens qui ont vécu au bord de la Mer du Japon depuis sa création. Son littoral aux caractéristiques géologiques uniques inclut les impressionnantes Dunes de Sable de Tottori et le beau paysage d'Uradome Kaigan avec ses cavernes, son sable blanc et des formations rocheuses mystérieuses. La région est célèbre pour ses fruits de mer en abondance, ses stations géothermales et son cadre naturel luxuriant.



ACCÈS

Train ou Métro
 Bateau ou Ferry
 À pied
 Voiture ou Taxi
 Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai
 _____ 3 h 30 min. ou 3 h 20 min.

Depuis la Gare JR d'Osaka
 _____ 2 h 30 min. ou 2 h 40 min.

Depuis la Gare JR de Tottori

1. Le Musée du Sable _____ 15 min.	4. Iwai Onsen _____ 30 min.
2. Dunes de Sable de Tottori _____ 20 min.	5. Tottori Onsen _____ 10 min.
3. Uradome Kaigan _____ 30 min.	6. Yoshioka Onsen _____ 20 min.
7. Shikano Onsen _____ 35 min.	
8. Hamamuro Onsen _____ 35 min.	

> Arrêt de bus de Tottori Sakyu
 > Gare de Hamamura > 2 min.

* Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Le Musée du Sable

Le Musée du Sable a été fondé en 2014 en tant qu'aménagement d'exposition pour la présentation de sculptures de sable et est le premier en son genre dans le monde. Le concept de base du musée est "un Voyage autour du Monde par le Sable" et les thèmes sont renouvelés chaque année.



DUNES DE SABLE DE TOTTORI

Dunes de Sable de Tottori ④

Les immenses Dunes de Sable de Tottori sont classées Monument Naturel National. Les formes dessinées par le vent fouettant les dunes sont des exemples de l'art de la nature et peuvent être admirées à côté de l'adjacent "Musée de Sable" qui expose des sculptures de sable faites à la main.

Uradome Kaigan ⑤

Si vous voulez profiter de la mer, essayez la croisière et si vous préférez la plage, promenez-vous en bas de la promenade qui court le long du rivage. Admirer la beauté de cet endroit de près est la meilleure partie de l'excursion. Avec ses eaux claires et cristallines, Uradome Kaigan est une plage de baignade populaire pendant l'été et l'endroit idéal pour la pratique du kayak de mer ou le snorkeling.



URADOME KAIGAN



TOTTORI ONSEN

Sources Chaudes

Vous pouvez profiter des nombreuses et charmantes sources chaudes dans la région du Géoparc incluant l'Iwai Onsen - les plus anciens bains de l'antique Province d'Inaba, avec 1200 ans d'histoire et le Tottori Onsen, dont l'eau thermique jaillit dans la principale ville de la préfecture.

AUTRES CONSEILS

Confiseries en souvenirs

Pour les souvenirs, le Château des Confiseries de Kotobuki propose une large sélection de confiseries japonaises, les wagashi. Le bâtiment entier a été construit d'après l'ancien Château de Yonago. Vous pouvez gravir le donjon et découvrir une vue superbe sur la ville.

Bière primée

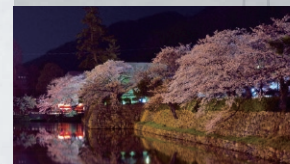
La Brasserie Daisen produit des bières artisanales fantastiques et a reçu des prix de tous les côtés. Dégustez-les dans leur brasserie "Bier Hof Gambarius" située au pied du Mont Daisen.

Royaume du Manga de Tottori

Tottori est un paradis pour les fans de mangas. Shigeru Mizuki, célèbre pour ses personnages "Gegege no Kitaro" mais aussi Gosho Aoyama, le créateur de "DéTECTIVE Conan" ont vécu et travaillé ici.

ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Fleurs de Cerisier au
Parc Kyusho
Ruines du Château de Tottori-jo

ÉTÉ



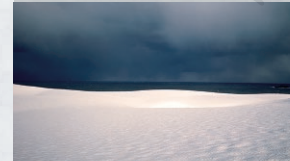
Festival Shanshan de
Tottori
Rues de la ville de Tottori

ÉTÉ



Inaba no Kasa Odori
(Danse des Parapluies
d'Inaba)
Musée Historique Inaba Manyo,
Musée du Folklore

HIVER



Dunes en hiver
Dunes de Sable de Tottori



La vue à 10 millions de dollars du Mont Rokko

Dirigez-vous vers le sommet du Mont Rokko et profitez d'une vue spectaculaire qui s'étend des environs de Kobe jusqu'à la Baie d'Osaka. C'est une vue impressionnante à tout moment de la journée, mais plus connu comme site romantique la nuit et surnommé "la vue à 10 millions de dollars". Accédez au Mont Rokko depuis Arima Onsen (sources chaudes) ou de la ville de Kobe grâce à un réseau combiné de bus et de funiculaire (entre Kobe et Rokko) ou le téléphérique (entre Arima et Rokko). La vue en montant et descendant vaut bien le voyage. Une fois au sommet de la montagne, il y a de nombreuses choses à explorer tel le Jardin Botanique Alpin, le pont d'observation et le Jardin en Terrasse de Rokko pour prendre un déjeuner rapide et garder un peu de cette vue à 10 millions de dollars en souvenir.

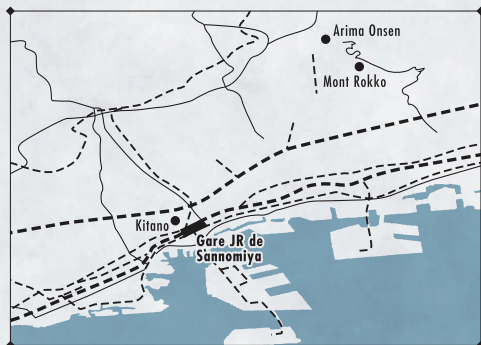


Arima Onsen (Sources Chaudes)

Un charmant village à seulement 30 minutes du centre de Kobe, Arima Onsen est une des plus anciennes villes de sources chaudes du Japon, avec plus de 1300 ans d'histoire. Des empereurs, des moines révérends et des daimyos ont visité Arima depuis le 6ème siècle, recherchant le rajeunissement dans ses célèbres sources minérales. Pour ses visiteurs d'aujourd'hui, l'activité la plus populaire est toujours de plonger dans l'eau des nombreux bains de sources chaudes éparpillés à travers la ville dont les bains Kin no Yu (Source D'or) et Gin no Yu (Source D'argent), et d'explorer ses petites rues désuètes, quoique souvent bondées.

Environs de Rokko, Arima et Kitano

Kobe est une ville portuaire amarrée entre le Mont Rokko et l'océan. La ville atteint vite les pentes de la montagne où vous pouvez trouver le quartier historique de Kitano - foyer des premiers marchands étrangers de Kobe et quelques exemples classiques d'architecture de la période occidentale. La montagne offre des vues spectaculaires sur la baie et sur l'autre versant où se trouve Arima Onsen - une des trois sources chaudes les plus anciennes du Japon.



ACCÈS

 Train ou Métro  Bateau ou Ferry  À pied
 Voiture ou Taxi  Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai

1 h 20 min.  ou 1 h 5 min.  ou 1 h 20 min. 

Depuis la Gare JR d'Osaka

20 min.  ou 45 min. 

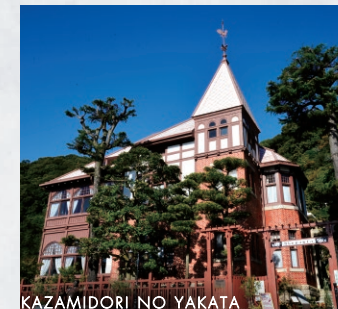
Depuis la Gare JR de Sannomiya

1. Mont Rokko _____ 40 min. 
2. Arima Onsen _____ 30 min. 
3. Kitano _____ 5 min.  ou 10 min. 

* Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Kitano

Depuis l'ouverture de son port aux commerçants étrangers à la fin du 19e siècle, Kobe a attiré de riches colons étrangers qui se sont installés dans le quartier Kitano. Ils y ont construit des maisons de style européen et ont adopté un style de vie d'expatriés qui existe encore à ce jour. Kitano est un merveilleux endroit à explorer à pied avec son atmosphère internationale, ses cafés hipster et ses bars jazz.



AUTRES CONSEILS

Faites des affaires

À Arima, ne manquez pas de visiter l'office du tourisme pour prendre la brochure de coupons "Bienvenue à Kobe" qui contient d'excellentes remises pour beaucoup de services à Arima.

Jouets nostalgiques

Juste en face de Kin no Yu, le Musée du Jouet et des Automates D'Arima (9h30 - 18h, 500 ¥ et jusqu'à 50% de réduction avec le coupon) est un pays merveilleux de jouets en bois européens que les enfants adoreront.

ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Festival de Kobe
Partout dans la Ville de Kobe

ÉTÉ



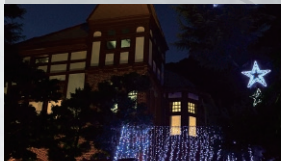
Festival de Feux d'artifice de Minato Kobe
Parc Meriken

AUTOMNE



Grande Cérémonie du Thé d'Arima
Arima Onsen

HIVER



Illuminations de Kitano Ijinkan
Kitano



TEMPLE RYOZENJI LE PÈLERINAGE DES 88 TEMPLES DE SHIKOKU

⑧ Environs de Naruto et de Tokushima



On dit des tourbillons de Naruto qui se forment naturellement dans le Déroit de Naruto qu'ils sont parmi les plus rapides du Japon et font partie des trois plus grands courants de marées dans le monde. L'observation des tourbillons depuis le Pont d'Onaruto ou du bateau spécial d'excursion est prisé des touristes. La plus grande attraction de Tokushima est cependant le Festival d'Awa Odori (Danse d'Awa), qui a lieu chaque mois d'août depuis 400 ans. Le Festival de Danse d'Awa est mondialement célèbre et peut prendre place aux côtés du Carnaval de Rio comme un des plus grands événements de danse dans le monde. Les rues de la ville de Tokushima, épice du festival, se transforment en piste de danse géante.



ACCÈS

Train ou Métro Bateau ou Ferry À pied
 Voiture ou Taxi Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai
 _____ 2 h 45 min. ou 2 h 45 min.

Depuis la Gare JR d'Osaka
 _____ 2 h 30 min. ou 2 h 15 min.

Depuis la Gare JR de Tokushima
 1. Temple Ryozenji _____ 30 min. ou 27 min. > Gare de Bando > 9 min.
 2. Uzu-no-Michi _____ 1h 20min. > Arrêt de bus de Naruto Koen > 5 min.
 3. Hall Awa Odori _____ 10 min.

* Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Le Pèlerinage des 88 Temples de Shikoku – Temple Ryozenji

Le pèlerinage des 88 Temples de Shikoku vise à devenir Site du Patrimoine Mondial et le Temple Ryozenji est le premier temple de ce pèlerinage. Tokushima abrite les 23 premiers temples et le 66ème temple du pèlerinage. Le "Programme d'Expérience de Pèlerinage", où les visiteurs peuvent facilement participer à une promenade vers les premiers temples est très populaire.



TOURBILLONS DE NARUTO

Tourbillons de Naruto

Le détroit de Naruto, entre la ville de Naruto et l'île d'Awaji est le point de rencontre entre la mer intérieure de Seto et le chenal de Kii. La différence de hauteur entre le reflux et le flux des marées et la vitesse des courants forme des tourbillons parmi les plus grands du monde. Vous pouvez voir les tourbillons depuis la passerelle Uzu-no-Michi située sous le Pont d'Onaruto ou d'encore plus près depuis les bateaux d'excursion.



HALL AWA ODORI



AWA ODORI (DANSE D'AWA)

Hall Awa Odori

Du 12 au 15 août, le Festival d'Awa Odori (Danse d'Awa) se délocalisera partout dans la préfecture, mais vous pouvez voir la Danse d'Awa toute l'année au Hall d'Awa Odori. Au hall, vous aurez non seulement la chance de voir la danse mais vous aurez aussi l'opportunité de participer.

AUTRES CONSEILS

Wonder Naruto

Pour avoir la meilleure vue sur les tourbillons, embarquez sur "Wonder Naruto", bateau à bord duquel vous pouvez voir de près les courants en furie depuis le pont supérieur de première classe pour un supplément de prix. Pour voir les plus grands tourbillons, venez au printemps, quand les marées sont les plus grandes. C'est au printemps que des tourbillons de plus de 20 mètres de diamètre se forment.

ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Rhododendrons en fleurs de Funakubo
 Parc des Azalées de Funakubo

ÉTÉ



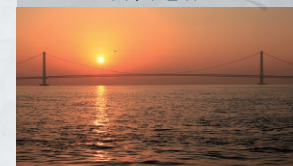
Festival du Tournesol de Naruto
 Parc Naruto Uchinoumi et autres

ÉTÉ



Awa Odori (Danse d'Awa)
 Partout dans Tokushima

HIVER



Premier Lever du Soleil de l'Année
 Passerelle Uzu-no-Michi



9 Environs du Château d'Osaka-jo

Le domaine du Château d'Osaka-jo est au centre de la ville et offre au visiteur une plongée fascinante dans l'histoire d'Osaka.



ACCÈS

Train ou Métro
 Bateau ou Ferry
 À pied
 Voiture ou Taxi
 Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai
 _____ 50 min. ou 1 h ou 1 h

Depuis la Gare JR d'Osaka
 _____ 10 min. ou 20 min.

Depuis la Gare JR d'Osakajoko

1. Parc du Château d'Osaka-jo	10 min.	
2. Château d'Osaka-jo	15 min.	
3. Le Bosquet de Pruniers du Château d'Osaka-jo	12 min.	
4. Jardin Nishinamaru	20 min.	

* Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Parc du Château d'Osaka-jo

La citadelle intérieure du Château d'Osaka-jo inclut non seulement le château-donjon existant (reconstruit en 1931), le jardin du Palais Kishu (un jardin de promenade de style "kaiyu") et la place en pierres taillées, mais aussi 13 structures qui sont protégées en tant que Biens Culturels Importants Japonais, comprenant la Porte Otemon, la Tourelle Tamon Yagura et l'entrepôt de poudre. Le périmètre entier est désigné "Site Historique Spécial des Ruines du Château d'Osaka-jo" et offre au visiteur un aperçu fascinant de l'histoire du château.

De même que le château lui-même, c'est un ravissant espace vert de la ville, présentant le Jardin Nishinamaru, connu comme l'endroit où admirer les fleurs de cerisier et un dense bosquet de pruniers aux fleurs admirablement colorées au printemps. C'est un endroit où vous pouvez vous sentir proche de la nature même au milieu de l'étalement urbain.

En commémoration du 400ème anniversaire de la campagne d'été du Siège d'Osaka, les murs en pierre d'origine du château, perdus depuis longtemps profondément sous terre, sont excavés lors d'un projet public. Le parc offrira alors aux visiteurs la possibilité de se faire une idée de cette période de l'histoire dynamique japonaise en comparant directement les murs excavés du château de Hideyoshi Toyotomi "le château inégalé dans 3 pays" avec l'actuel, bien que réplique, "meilleur château aux murs de pierre du Japon" reconstruit par le Shogunat Tokugawa.



AUTRES CONSEILS

Expérience photographique

Dans le principal donjon, vous pourrez poser pour des photos vêtus d'une réplique de l'armure, du casque et du surcot de bataille de Hideyoshi Toyotomi, et pendant les célébrations du Nouvel An, vous pourrez vous essayer au bain de pieds et déguster un sake traditionnel.

Exercices matinaux

Le Parc du Château d'Osaka-jo est très populaire pour toute sorte de promeneurs de chiens, joggers, cyclistes et amateurs de fitness. C'est aussi un endroit formidable pour être témoin de gens âgés locaux pendant leur séance d'entraînement quotidienne de "rajio taiso" (gymnastique radiophonique). Levez-vous tôt et participez, ou appréciez jusqu'à 500 personnes, en plein entraînement dans le mur d'enceinte intérieur. Un spectacle à voir.

ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Fleurs de Cerisier au
Parc du Château
d'Osaka-jo
Parc du Château d'Osaka-jo

PRINTEMPS



Horaires d'ouverture
de la tour du Château
d'Osaka-jo rallongés
pour la Golden Week
Tour du Château d'Osaka-jo

ÉTÉ



Tenjin Matsuri
Sanctuaire shinto Tenmangu
d'Osaka

HIVER



Bosquet de pruniers
du Parc du Château
d'Osaka-jo
Parc du Château d'Osaka-jo

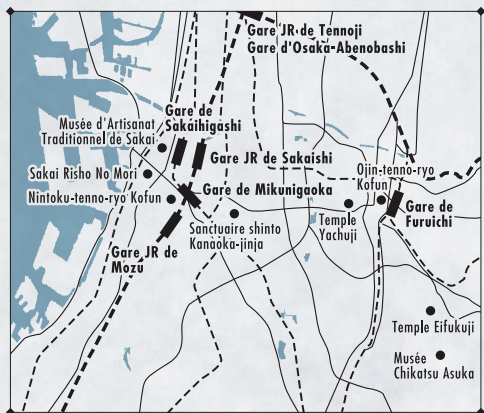


NINTOKU-TENNO-RYO KOFUN

10 Mozu-Furuichi Kofun, groupe de Tumulus Anciens et Environs de la Route Takenouchi



Le groupe de Tumulus Antiques de Mozu-Furuichi Kofun sont des sépultures antiques construites entre la fin du 4ème siècle et le début du 6ème siècle, Ils comprennent les tombeaux de l'Empereur Nintoku et de l'Empereur Ojin, aussi bien que d'autres tombeaux antiques de différentes tailles et aspirent à recevoir le statut de Sites de Patrimoine Mondial. Tout près, se trouve la route la plus ancienne du Japon, la Route Takenouchi, le long de laquelle vous trouverez des établissements historiques comme des temples liés au Prince Shotoku.



ACCÈS

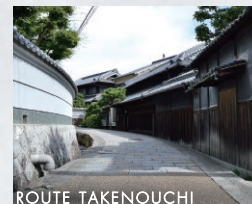


- Depuis l'Aéroport International du Kansai — 45 min. ou 50 min.
- Depuis la Gare JR d'Osaka — 30 min. ou 40 min.
- Depuis la Gare JR de Sakai
1. Nintoku-tenno-ryo Kofun — 15 min. ou 30 min.
ou 3 min. > Gare de Mozu > 5 min.
 2. Ojin-tenno-ryo Kofun — 40 min. ou 8 min. > Gare de Tennoji > 3 min. > Gare d'Osaka-Abenobashi > 15 min. > Gare de Furuichi > 15 min.
 3. Musée d'Artisanat Traditionnel de Sakai — 15 min. ou 40 min.
ou 1 min. > Gare de Mikunigaoka > 2 min. > Gare de Sakaihigashi > 15 min.
 4. Sakai Risho No Mori — 10 min. ou 40 min.
ou 1 min. > Gare de Mikunigaoka > 2 min. > Gare de Sakaihigashi > 15 min.

※ Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Mozu-Furuichi Kofungun, groupe de Tumulus Anciens: Nintoku-tenno-ryo Kofun, Ojin-tenno-ryo Kofun

À côté de la Pyramide du Roi Khufu et du Mausolée du Premier Empereur Qin, Nintoku-tenno-ryo Kofun est un des trois plus grands tombeaux dans le monde. Construit au milieu du 5ème siècle, il mesure 486 m de long et est le plus grand tumulus en forme de trou de serrure au Japon. Au musée de la ville de Sakai, dans le parc Daisen adjacent, vous pouvez éprouver sa splendeur sur un écran de 200 pouces de large. Dans le Furuichi Kofungun, groupe de Tumulus Antiques, se trouvent beaucoup de tombes de différentes tailles éparpillées, y compris le deuxième plus grand tumulus du Japon qui appartient à l'Empereur Ojin. Au Musée Préfectoral Chikatsu Asuka d'Osaka voisin, beaucoup d'artifacts sont exposés, dont des faïences et figurines, "haniwa" en terre cuite enterrées dans le tombeau. Dans l'avenir, comme le Mozu, les Cimetières de Furuichi Kofungun aspirent à recevoir le statut de Site de Patrimoine Mondial, on s'attend donc à ce que le nombre de visiteurs étrangers augmente.



ROUTE TAKENOUCHI

Route Takenouchi – Route la plus Ancienne du Japon

La route Takenouchi était une route qui apportait la riche culture de la Chine et de la Péninsule coréenne, dont des représentants étrangers à Asuka (de nos jours Nara), on disait aussi qu'elle était le point ultime de la Route de la Soie.

Musée d'Artisanat Traditionnel de Sakai

Ici vous pouvez découvrir les industries traditionnelles de Sakai comme celles de l'encens, du coton chusen, des tapis, du varech, des bicyclettes, des confiseries japonaise et découvrir quelques articles rares et souvenirs de la boutique de cadeaux. L'installation héberge aussi le Musée Hamono (couteaux) de Sakai où sont exposés divers couteaux et ciseaux rares et professionnels forgés dans le célèbre acier de Sakai.



MUSÉE D'ARTISANAT
TRADITIONNEL DE SAKAI



SAKAI RISHO NO MORI

Sakai Risho No Mori – Sakai Plaza de Rikyu et Akiko

Le musée fait la promotion du charme de la culture et de l'histoire de Sakai par une exposition consacrée à la vie et au travail de deux de ses personnages les plus célèbres, le maître de cérémonie du thé Sen no Rikyu et la mère de la littérature japonaise moderne, Akiko Yosano.

AUTRES CONSEILS

Tour du Couteau

Sakai est surtout connue pour ses couteaux (précédemment, ses sabres). Les chefs du monde entier convoitent la qualité de l'acier produit ici. Essayez quelques couteaux vous-même au magasin de couteaux (anglais parlé), Tower Knives et ramenez pour la maison votre propre petite tranche de Sakai.

ATTRACTIONS SAISONNIERES

AUTOMNE



Festival d'Observation
de la Lune
Sanctuaire shinto
Mozu-hachimangu

AUTOMNE



Festival de Sakai
Rue Oshoji-suji,
Temple Nanshuji,
Parc Daisen,
Parc Xavier et autres

AUTOMNE



Feuilles d'Automne
au Parc Daisen
Parc Daisen

HIVER



Mémorial de la
Cérémonie du Thé de
Rikyu
Temple Nanshuji



A map of Nara, Japan, showing the route from Nishinokyo to Kasuga Taisha. The map includes labels for Gare de Nishinokyo, Gare JR de Nara, Gare Kintetsu de Nara, Ancien Site du Palais Impérial Heijokyu, Temple Todaiji, Parc de Nara, and Grand sanctuaire shinto Kasuga Taisha. A dashed line indicates the travel route.

 Train ou Métro
 Bateau ou Ferry
 À pied

 Voiture ou Taxi
 Autobus

_____ 1 h 20 min. ou 1 h 25 min. ou 1 h 20 min.

_____ 50 min. ou 40 min.

1. Parc de Nara _____ 10 min.  ou 30 min. 
 2. Grand sanctuaire shinto Kasuga Taisha _____ 10 min.  ou 20 min. 
 3. Temple Yakushiji _____ 15 min. 
 ou 15 min.  > Gare Kintetsu de Nara > 10 min.  > Gare de Nishinkyô > 5 min. 
 4. Ancien Site du Palais Impérial Heijokyo _____ 10 min.  ou 40 min. 

* Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement, les temps de trajet réels peuvent varier.

**SANCTUARY SHINTO
KASUGA TAISHA**

TEMPLE YAKUSHI



ANCIEN SITE DU
PALAIS IMPÉRIAL HEIJOKYO

Amusez-vous en nourrissant les cerfs sauvages Shika avec les crackers Shika Senbei disponibles dans le parc, mais soyez prudents avec les jeunes enfants. Bien que n'étant pas agressif de nature, les cerfs ne reculeront devant rien pour obtenir une bouchée de n'importe quel en-cas mal protégé.

La mise aux flammes
du Mont Wakakusa
Mont Wakakusa, Parc de Nara



GRAND SANCTUAIRE SHINTO KUMANO NACHI ET CHUTES DE NACHI

12 Environs de Kumano

Site classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO en 2004, Kumano est une zone débordant d'une force naturelle submergeante située dans les limites des Sites Sacrés et des Routes de Pèlerinage de la Chaîne de Montagnes Kii. Ce domaine sacré a connu une longue histoire d'adoration et de dévotion spirituelle avec le "Pèlerinage Kumano" – visiter les trois sanctuaires shinto Kumano principaux – un parcours très populaire pour les pèlerins avec une histoire millénaire. Les temps forts incluent le Grand sanctuaire shinto Kumano Hongu Taisha – le sanctuaire principal de tous les sanctuaires Kumano au Japon, plus de 3 000 au total – et la Chute d'eau Nachi, la plus haute chute d'eau du Japon.



ACCÈS

Train ou Métro Bateau ou Ferry À pied
 Voiture ou Taxi Autobus

Depuis l'Aéroport International du Kansai

_____ 4 h 5 min. ou 3 h 20 min.

Depuis la Gare JR d'Osaka

_____ 4 h 10 min. ou 3 h 45 min.

Depuis la Gare JR de Shingu

1. Grand Sanctuaire shinto Kumano Hongu Taisha _____ 40 min.
2. Grand Sanctuaire shinto Kumano Hayatama Taisha _____ 5 min. ou 15 min.
3. Grand Sanctuaire shinto Kumano Nachi Taisha _____ 40 min.
4. Temple Nachisan Seigantoji _____ 40 min.
5. Temple Fudaraksanji _____ 20 min.
6. Village de Kumano Hongu Onsen _____ 50 min.
7. Katsura Onsen _____ 25 min.

Depuis la Gare JR de Shirahama

1. Shirahama Onsen _____ 10 min.

* Les temps de trajet sont fournis pour indication seulement. Les temps de trajet réels peuvent varier.

Grand Sanctuaire shinto Kumano Nachi et Chutes de Nachi



Le Mont Nachi est un site sacré de la foi Kumano, avec le Grand sanctuaire shinto Kumano Nachi des Temples Kumano Sanzan et le Temple Nachisan Seigantoji. La Chute d'eau de Nachi est la plus haute chute tombant directement à pic au Japon et l'eau chutant à travers la forêt primitive rend un effet divin. Ce site a été inscrit au Patrimoine Mondial en 2004.

Kumano Kodo



Une série de parcours religieux qui mènent à Kumano, le plus grand site sacré du Japon. Avec les trois Sanctuaires shinto Kumano, ce site a reçu trois étoiles dans le guide de voyage Michelin japonais "Le Guide Vert Japon Michelin" renforçant son statut d'incontournable. Marcher sur les chemins de pèlerinage de Kumano Kodo en portant les vêtements de la période Heian est une activité populaire parmi les visiteurs étrangers.



KUMANO KODO



VILLAGE DE KUMANO HONGU ONSEN

Village de Kumano Hongu Onsen (Sources Chaudes)

Le village de sources chaudes Kumano Hongu Onsen est un secteur qui peut être fier de son "Yunome Onsen (sources chaudes)", découvert il y a plus de 1800 ans, "Kawayu Onsen" où l'eau chaude jaillit de la rivière et "Wataze Onsen" avec son grand bain en plein air, rotenburo.

Katsura Onsen (Sources Chaudes)

Katsura Onsen peut se flatter de son grand volume d'eau chaude qui provient de plus de 100 sources. Son célèbre bain en plein air, formé dans une caverne donnant sur l'Océan Pacifique tout comme son bain calme en plein air, faisant face à la baie, sont très populaires.



KATSURA ONSEN



SHIRAHAMA ONSEN

Shirahama Onsen (Sources Chaudes)

Shirahama Onsen est un des trois lieux de sources chaudes les plus anciennes du Japon et est mentionnée dans l'antique Manyoshu et les livres Nihon Shoki. De nos jours beaucoup d'auberges de style ryokan, des hôtels et des pensions minshuku y sont établis. C'est le lieu de plaisance privilégié de la région du Kansai.

AUTRES CONSEILS

Office du Tourisme Kumano

Jetez un œil au site web de l'Office du Tourisme Kumano de la ville de Tanabe, qui fournit des informations complètes sur la ville de Tanabe et Kumano en anglais, français, espagnol, chinois et coréen. Leur excellent système de réservation en ligne facilite la réservation simple d'hébergements, de circuits, d'activités et de services de tourisme.

ATTRACTIONS SAISONNIÈRES

PRINTEMPS



Festival Annuel du Grand Sanctuaire shinto Kumano Hongu Taisha

Grand Sanctuaire shinto Kumano Hongu Taisha, Ville de Tanabe

ÉTÉ



Festival du Feu de Nachi

Environs du Grand Sanctuaire shinto Kumano Nachi Taisha, Bourg de Nachikatsuura

AUTOMNE



Festival Mifune

Grand Sanctuaire shinto Kumano Hayatama Taisha, Ville de Shingu

HIVER



Bain en rivière de Sennin-buro

Kawayu Onsen, Ville de Tanabe

ITINÉRAIRE SUGGÉRÉ

NORD KANSAI

Un voyage dans les
héritages du Kansai et
chez Dame Nature

Explorez des paysages à
couper le souffle et des sites
classés au Patrimoine Mondial
stupéfiants dans cette boucle
du Kansai du Nord.



SITES IMPORTANTS



1 Temple Kiyomizu-dera



2 Chateau de Hikone-jo



3 Mikatagoko (Les cinq Lacs de Mikata)



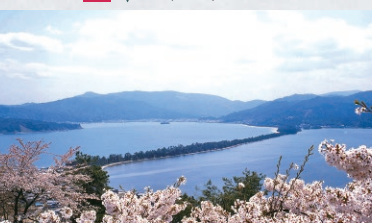
4 Koyasan (Mont Koya)



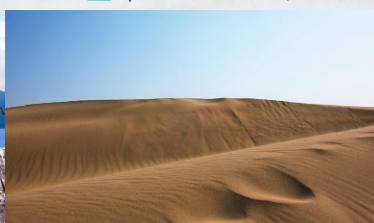
5 Chutes de Nachi



6 Roches Hashigui-iwa



7 Amanohashidate



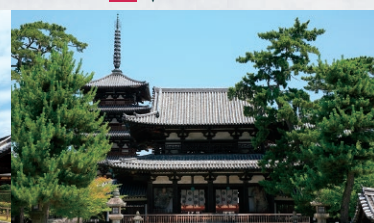
8 Dunes de Sable de Tottori



9 Tourbillons de Naruto



10 Temple Todaiji



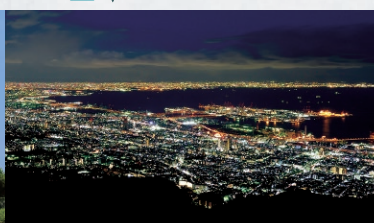
11 Temple Horyuji



12 Rizières en terrasses d'Inabuchi (Région d'Asuka)



13 Chateau de Himeji-jo



14 Les vues de nuit sur Osaka and Kobe



Pour plus de détails

NORD KANSAI

ITINÉRAIRE SUGGÉRÉ

SUD KANSAI

Un voyage dans le
Kansai spirituel et
ses lieux Culturels

Découvrez le cœur spirituel
du Kansai et les sites anciens
classés au Patrimoine
Mondial de Kyoto, Nara et
Kumano.



SITES IMPORTANTS



1 Koyasan (Mont Koya)



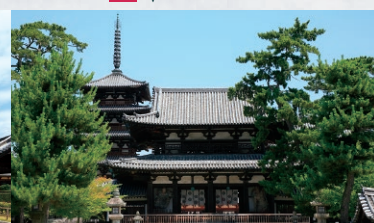
2 Chutes de Nachi



3 Roches Hashigui-iwa



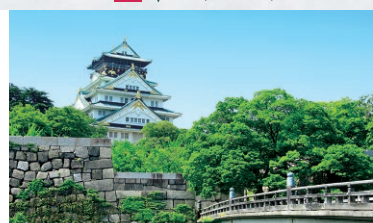
4 Temple Todaiji



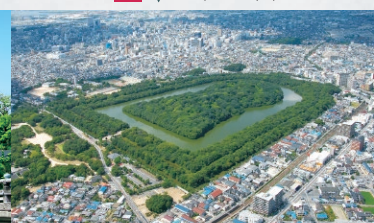
5 Temple Horyuji



6 Rizières en terrasses d'Inabuchi (Région d'Asuka)



7 Chateau d'Osaka-jo



8 Mozu-Furuichi Kofun, groupe de Tumulus Anciens



Pour plus de détails

SUD KANSAI

FORFAITS DE TRANSPORTS DE LA RÉGION DU KANSAI

※ La conception de la carte peut changer sans avertissement.

KANSAI ONE PASS (500 yens d'acompte inclus)



©Tezuka Productions

Visiteurs étrangers uniquement. Avec le KANSAI ONE PASS, vous pourrez facilement prendre les correspondances sur n'importe quelle ligne de train majeure de la région du Kansai sans avoir à acheter des billets à chaque fois. Qui plus est, en le présentant à chaque site de visites, vous obtiendrez des réductions. Rendez-vous sur le site KANSAI ONE PASS Mobile depuis votre smartphone pour plus de détails.

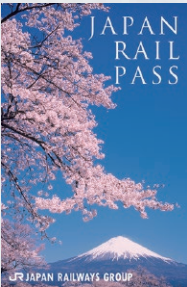


JR PASS



JR-WEST RAIL PASS (KANSAI WIDE AREA PASS)

JR-WEST RAIL PASS (KANSAI WIDE AREA PASS) vous ouvre la zone JR WEST. Il est valable dans une variété de configurations différentes pour répondre aux besoins de ceux qui voyagent pendant des périodes comparativement courtes. De belles offres de pass ferroviaires vous sont proposées pour un plus large accès dans la région du Kansai et une remise spéciale pour les premiers clients. Pour plus de détails, rendez-vous sur le site web JR-WEST.



JAPAN RAIL PASS

Le JAPAN RAIL PASS, une offre commune des six entreprises composant le Japan Railways Group (JR Group), est le moyen le plus économique de voyager partout dans le Japon par le train. Il y a quelques restrictions d'utilisation; par exemple, le JAPAN RAIL PASS ne peut pas être utilisé pour un trajet dans les trains NOZOMI et MIZUHO sur les lignes Shinkansen de Tokaido, Sanyo et Kyushu.

Il y a deux types de JAPAN RAIL PASS : Vert (pour les voitures "vertes classe supérieure") et Ordinaire. Chacun de ces types est disponible en pass de 7 jours, 14 jours ou 21 jours.

KANSAI THRU PASS



Ce billet vous permet d'utiliser des métros, des chemins de fer privés et des bus partout dans la région du Kansai. Il vous permet de parcourir aussi bien Osaka que Kobe et Kyoto et de visiter Nara, Wakayama et Koyasan. L'économique KANSAI THRU PASS se décline en deux types; de 2 jours et de 3 jours, et vous permettra d'apprécier un meilleur rapport qualité-prix pour vos vacances.

Edition Printemps / Été	Période de vente : 1er avril – 30 septembre de chaque année
	Période de validité : 1er avril – 31 octobre de chaque année
Edition Automne / Hiver	Période de vente : 1er octobre de chaque année – 31 mars de l'année suivante
	Période de validité : 1er octobre de chaque année – 30 avril de l'année suivante

ZONE DE VALIDITÉ ET TARIFS

KIX. Aéroport International du Kansai 1. Kyoto 3. Obama et Wakasa 5. Toyooka 7. Rokko et Arima 9. Osaka 11. Nara
2. Hikone 4. Amanohashidate 6. Tottori 8. Naruto et Tokushima 10. Senshu 12. Kumano

LIGNE	NOM DU PASS	DURÉE	TYPE	PRIX POUR ADULTE	KIX	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
JR et autres dont métro	KANSAI ONE PASS	illimitée	rechargeable	2 000 ¥	●	●	●					●		●	●	●	
JR	Kansai WIDE Area Pass	5 jours	illimité	9 500 ¥	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●	●
		7 jours	illimité	29 110 ¥	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●	●
		14 jours	illimité	46 390 ¥	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●	●
		21 jours	illimité	59 350 ¥	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●	●
Lignes de train privées, métro et bus	KANSAI THRU PASS	2 jours	illimité	4 000 ¥	●	●						●		●	●	●	
		3 jours	illimité	5 200 ¥	●	●						●		●	●	●	
KINTETSU	KINTETSU RAIL PASS	1 jour	illimité	1 500 ¥		●								●		●	
		2 jours	illimité	2 000 ¥		●								●		●	
	KINTETSU RAIL PASS WIDE	5 jours	illimité	5 860 ¥	●	●								●		●	
HANKYU	HANKYU TOURIST PASS	1 jour	illimité	700 ¥		●								●			
		2 jours	illimité	1 200 ¥		●								●			
KEIHAN	KEIHAN KYOTO-OSAKA SIGHTSEEING PASS	1 jour	illimité	700 ¥		●								●			
		2 jours	illimité	1 000 ¥		●								●			
NANKAI	NANKAI ALL LINE 2day Pass	2 jours	illimité	2 000 ¥	●									●			

※ Le prix du billet de train pour les enfants est habituellement la moitié du plein tarif. Les règles d'utilisation et détails dépendent des différents pass. Veuillez vérifier les détails sur les sites web correspondants. à partir de septembre 2017

Wi-Fi GRATUIT

Vous pouvez vous connecter au Wi-Fi gratuit avec une application pour profiter pleinement de votre voyage dans la région du Kansai.



GRATUIT Pas de frais à l'utilisation ni au téléchargement

28 000 POINTS D'ACCÈS Excellente couverture dans 8 préfectures: Shiga, Kyoto, Osaka, Hyogo, Nara, Wakayama, Tottori et Tokushima

SIMPLE Connectez-vous facilement en un coup de pouce

Pour les détails Ou cherchez dans l'app store. kansai wi-fi



Etape1. Installez l'application et enregistrez-vous pour l'utiliser.
Etape2. Touchez le bouton "connexion" et connectez-vous à internet.
Etape3. Profitez d'informations d'excursions!



TEMPLE TENRYUJI

Crédit photo

Wakayama Tourism Federation Couverture, P6, P12__Kumano Kodo / P44__Village de Kumano Hongu Onsen, Katsura Onsen, Shirahama Onsen, Festival Annuel du Grand Sanctuaire shinto Kumano Hongu Taisha, Festival du Feu de Nachi, Festival Mifune, Bain en rivière de Sennin-buro / P46__Koyasan

Byodoin Couverture, P6, P10, P22__Temple Byodoin

Tottori Prefecture P5, P17__Géoparc Mondial UNESCO de San'in Kaigan / P32__Dunes de Sable de Tottori, Uradome Kaigan, Tottori Onsen, Fleurs de Cerisier au Parc Kyusho, Festival Shanshan de Tottori, Inaba no Kasa Odori

Biwako Visitors Bureau P24__Ecouter les Insectes dans le Jardin Genkyu-en, Hikone Yumetouro

Hikone Sightseeing Association P24__Illuminations de Hikone

KOBE CONVENTION & VISITORS ASSOCIATION P34__Arima Onsen, Grande Cérémonie du Thé d'Arima, Illuminations de Kitano Ijinkan

Yoshitaka Yamazaki P40__Route Takenouchi

Eibun Kuwabara P42__Grand sanctuaire shinto Kasuga Taisha

Akihiko Kimura P42__Festival de l'Empereur Shomu

Nara National Museum P42__Exposition du Trésor Shosoin

Nara Visitors Bureau P46__Rizières en terrasses d'Inabuchi

Version française

THE FLOWER OF JAPAN, KANSAI

Édité en 2018 ©KANSAI Tourism Bureau

Editeur

KANSAI Tourism Bureau
<http://kansai.gr.jp/>

Dégagement de responsabilité

Toute information contenue dans cette brochure est basée sur des données datant de décembre 2017 et peut changer sans avertissement.

